



後排左起：張鏡光老師、阮堯聰老師
前排左起：謝潔玲老師、林家儀老師、李佩娟老師

翠林IEP 助智障學生全人發展

獲卓越教學獎教師

林家儀老師（教學年資：18年）
謝潔玲老師（教學年資：28年）
阮堯聰老師（教學年資：22年）
李佩娟老師（教學年資：20年）
張鏡光老師（教學年資：7年）

所屬學校

匡智翠林晨崗學校

教學對象

特殊學校（輕度智障）
小一至中六

教學理念

「秉持『人人都有IEP』的理想，建立校本『個別學習計劃』，透過鞏固學生在學與教、家居、就業、社區、社交活動、健康生活及安全活動方面的學習，從而促進他們在學科方面的學習成效，盡展潛能，達至全人發展。」

教師專訪

匡智翠林晨崗學校一群充滿幹勁熱誠的教師，在學校推行校本「個別學習計劃」（簡稱：翠林IEP），以促進學生的全人發展為目標，期望讓每個畢業生能自力更生，愉快生活，貢獻社會。

「早晨，你好！我是陳小玲，在匡智翠林晨崗學校讀初小班。」甫踏進學校，一個謙恭有禮的學生便熱情地走近筆者作自我介紹，笑容可掬的林家儀老師隨即趨前表示：「初來學校時，這個學生原本連頭也不敢抬起，但只是幾年間便脫胎換骨，由被動、害羞變成主動、活潑開朗的小女孩。」這便是該校推行「翠林IEP」的成效。

林老師解釋：「自2006年起，小組教師成立工作小組，發展『翠林IEP』，因應每個學生的能力、障礙及發展需要，訂定適切的『全人發展』學習目標，給予一對一的輔導教學，照顧他們的特殊學習需要，達至『每個學生都有IEP』的目標。」



「努力！加油！」老師朗讀完社交故事，給予學生正面鼓勵。

訂立目標 個別輔導

教師會諮詢家長、社工、職業及言語治療師的意見，針對每個學生的情緒、自理、社交、生活態度等獨特需要，為他們訂立明確的長、短期學習目標，繼而使用不同

的教學策略如社交故事、角色扮演等，在每周一節的輔導教學中，有效照顧每個學生的學習差異。為檢討學生的進度，教師引用匡智會發展的「學生個人成果評量」工具，以了解學生的學習能力，並不時加以檢討，為學生訂立目標。

以一個小二學生為例，謝潔玲老師透過朗讀故事及播放學生意常表現的片段，教導他正確的行為管理，並讓他在下課後自動自覺收拾物品，以實踐所學。而張鏡光老師曾教導一個高小學生如何與人主動溝通。他利用一些報告的句式，如「今天是星期天，我和爸爸媽媽到公園遊玩。」讓他學懂如何與人打開話匣子，並要求他回家與父母練習。「日子有功，那個學生現在已懂得主動向人打招呼，並學會如何與別人作深入的溝通。」

除「翠林IEP」外，學校同時推行「翠林組別學習計劃」，負責推動這計劃的阮堯聰老師與



透過遊戲，學生培養群處技巧，達至GEP目標。



教師利用簡報、角色扮演進行互動的「組別學習」

李佩娟老師指出：「我們會讓有相同需要的學生集體進行，如一起學習獨立生活技能，有助他們建立自信、溝通及社交能力，使他們更容易融入社會。」

家校合作 效果顯著

事實上，自推行「翠林IEP」以來，成效卓絕。林老師表示，透過教導學生自理能力及與人相處之道，有助提升他們的自信，親子關係更因而得到大大改善。「除學校外，我們要求學生回家也要繼續進行IEP，家長要協助配合，從而令雙方有更多溝通機會，促進親子關係。」據2010年進行的家長意見調查，逾九成家長肯定「翠林IEP」能有效幫助學生成長。

除提高學生的自信，甚至改善他們與家人的關係外，學生的學習成績也有顯著進步。張老師表示，智障學生一般較被動，學習動機亦稍弱，若他們學會自發地學習，這對他們在學科上的學習有很大幫助，成績也會越來越好。

全校推行 教師承擔

教師日常的教學工作已經很繁忙，還要兼顧學生的全面發展，林老師不諱言，採用全校參與模式推行IEP，最大的挑戰是時間和資源的調配。「教師的教學擔子本已很沉重，既要教書和撰寫教材，又要付出額外時間跟進每個學生的IEP進度，對教師來說相當艱巨。」

雖然辛苦，但眼見學生的進步，她自言很值得：「只要學生所學的能令他們終身受用，令他們可



老師與學生一起背誦金句，希望令學生牢記簡單明確的學習目標。

融入社會，成為當中有貢獻的一分子，便是我們推行IEP的最大推動力。」她更感激校長及同事的體諒和支持，以及家長的配合，令「翠林IEP」得以獲重大成效。

展望未來的發展，林老師計劃收集各教師的經驗，繼而建立資料庫，給予同儕更多借鑑機會；此外，更會將多年推行計劃的寶貴經驗與其他特殊學校，甚至推行融合教育的主流學校作分享，積極推動學生全人發展。



教師細心教導學生如何善用時間

教學 分享

教學理念

智障學生在畢業後要面對複雜的社會並接受挑戰，故此，我們需要考慮他們畢業後如何能融入社會，展現潛能，享受高質素的生活。我們認為要達至全人發展的果效，需要考慮全人發展的本質，必須是個別和獨特的。根據此理念，學校有需要為學生設計「個別化」全人發展的學習內容及策略，以照顧學生獨特的學習需要，所以我們決定在校內全面推行「校本個別學習計劃」（簡稱翠林IEP）。雖然在學校全面推行「個別學習計劃」會面對人力資源的限制，進一步加重教師的工作量，但是我們深信「翠林IEP」對學生的成長及學習能起關鍵作用。因此，我們仍然決定以循序漸進方式在校內推展「翠林IEP」。

「翠林IEP」的特色

家長參與，全面支援

家長是學生的督導及支援者；我們極為重視與家長合作，發揮裏應外合的作用，使學生的學習更有效。我們與家長共同為學生訂立學習目標，邀請家長成為計劃的施行者和評估者等，這樣，家長便能全面地支援學生的學習，促進計劃的成效。

全校參與，迎接變革

由於「翠林IEP」是全校性的計劃，所以校內同儕的共同參與尤為重要。在推展的同時，工作量自然增加，我們必須照顧同事的感受。因此我們為其他教師提供具體而有系統的培訓，進行資源調配、給予行政支援以紓緩工作壓力，促使校內同儕適應這種範式轉移，體驗改革帶來的成效，最終讓同儕樂意肩負起「翠林IEP」的使命。



透過教導學生自理、情緒管理及與人相處，有助提升自信，改善親子關係，學習表現也有顯著進步。

翠林IEP的推展過程

05—06年度	全體教職員在集思會中取得共識，發展「翠林IEP」
06—07年度（萌芽期）	成立工作小組訂定發展理念、方向 / 探討評估工具的運用 / 文獻參考 / 執行時間表 / 策略的運用 / 教職員培訓 I
07—08年度（試行期）	翠林IEP小組教師於小一、小四、中一每班選取學生試行 / 教職員培訓 II
08—09年度（落實期I）	全校推行翠林IEP，先以小學部學生及教師為推展及培訓對象，中學部則作試行階段 / 教職員培訓 III
09—10年度（落實期II）	完善中學部計劃的施行 / 教職員培訓 IV
10—11年度（發展期I）	教職員培訓 V 及 VI
11—12年度（發展期II）	發展「翠林IEP」的資源庫及校本的評量工具 / 考慮推展與科本課程互相連貫的政策

評估信度高，具理論基礎

由於全人發展層面甚廣，本校使用由匡智會發展的評量工具：「學生個人成果評量」Personal Outcome Assessment for Students (POAS) (匡智會, 2006)，作為釐定「翠林IEP」的基礎及支援範疇，更以此作為評估工具。本校採用正向行為支援理念，破除個人缺陷的看法，透過以學生為本的學習內容及在全校參與的學習環境下，學生的整體的學習和能力均得以提升。

學習架構層次分明，學習策略多元化

「翠林IEP」是按學生四個成長階段來編定學習範



疇，分別是：（一）學與教活動、（二）家居活動、（三）就業活動、（四）社區活動、（五）社交活動及（六）健康生活及安全活動。本校特意為初小學生訂定肌能及學習前備技能活動的學習範疇，以配合他們成長的需要；我們更設立「組別學習計劃」（GEP）以加強互動學習的元素。透過發展及應用多元化的學習策略，如視覺提示、社交故事、行為後果分析、獎勵計劃、腦地圖、角色扮演、情境對話、自我評價等，以促進學生的學習成效。

成效

學生學習方面

我們根據學生個案成效分析，確實看到個別學生在全人發展能力上有所提升。例如能獨立完成工作、主動發問；改善與家人關係，與人和睦相處；認識自己工作的興趣，並作出充分準備；善用社區設施、養成良好健康的生活習慣等等。學生有了個別學習計劃後，不但清楚自己的個別學習目標，而且在強化行為的策略下，亦提升了學習動機。為了進一步了解學生的學習成效，本校在2010年進行家長意見調查，結果發現表示非常同意或同意「翠林IEP」能夠幫助子女成長的家長佔99%，表示「翠林IEP」目標之訂定能夠切合子女需要的家長則佔97%。

家校合作方面

在推行的過程中，由於家長和學生明白具體的學習目

標，對建立家校良好的關係，起了一定的作用；家長也因學校推行「翠林IEP」，了解我們關心個別學生需要的理念，全方位關注學生的學習及情緒狀態，從而更支持學校的工作，更願意與學校合作，為孩子的將來共同努力。

文化傳承方面

「翠林IEP」的理念及施行，讓同工們對促進學生的全人發展有更深入的理解。在過去四年，同工在意識及行動上的轉變，他們體驗到學生在「翠林IEP」的學習下成長，並將這些知識、技能及價值觀互相分享及傳遞，繼而轉化成共同的信念，成為寶貴的資產。為要充分了解和掌握每個學生的學習特點，我們經常在課餘時進行「專業交談」，互相交流學生在IEP課堂上的表現；經過幾年的實踐，我們對教學策略的掌握、學生檔案的建立、人力資源的調配與評估系統的運用，都漸趨成熟。

結語

我們欣見「翠林IEP」對促進學生的全人發展有極大幫助，亦對學生在學科學習上有相關效應。長遠而言，我們會強化評估，建立校本評估工具，以更貼近學生全人發展的進程，同時亦會考慮拓展「翠林IEP」與科本課程互相連貫的政策，全方位加強學生學習成效，最終讓每個學生能自力更生，愉快生活，貢獻社會。



據2010年的家長意見調查顯示，逾九成家長肯定「翠林IEP」能幫助學生成長。

評審 撮要

秉持「人人都有IEP」理想，建立校本「個別學習計劃」，促進學生終身學習，全人發展。

小組教師秉承學校一貫的教育理念：關注畢業學生如何能達至全人發展的理想目標。他們深信「個別學習計劃」（下稱IEP）能照顧智障學生的特殊學習需要；同時有助改進其個人行為、情緒、生活態度等習慣。小組教師成立工作小組，發展校本「IEP」，確立支援學生全人發展的具體目標，定名「翠林IEP」。他們循序漸進以全校參與模式，分階段形式推展，有效調配校內人力資源，按學生不同能力與不同起步點，學習內容結合家長要求，照顧學生的特殊學習需要，達至「每位學生都有IEP」。小組教師同時設計「翠林組別學習計劃」，增強學生之間的互動，與「翠林IEP」相輔相成。



小組教師透過討論、培訓與資源共享，推動協作文化。

小組教師靈活採用由辦學團體發展的評估工具—「學生個人成果評量」，以診斷學生學習實況；在生活實踐部分，教師通過學生自評、家長評估及教師評估方式，令整個「翠林IEP」更有效發揮評估促進學習的精神。小組教師清楚了解學生的已有知識，教學流程能配合目標施教，概念清晰。他們運用多元化教學策略，如視覺策略、社交故事、正向行為支援等，與學生進行互動，能有效照顧學習差異。教師團隊態度熱誠，肯定學生的參與，提問技巧良好，能啟發學生思考，提升學生的思維能力、溝通能力；亦能營造課堂學習氣氛。此外，教師更為個別學生度身訂造與學習目標有關而又琅琅上口的「金句」，如「自動自覺100分」、「善用時間我做到，生活樂趣多多！」等，使學生易於牢記，有助學生內化自省價值，鞏固學習。

在學習過程中，教師給予學生適時的鼓勵及具體的回饋。學生積極參與學習活動、主動回應教師提問，互動性強，師生關係融洽，學生透過練習掌握所學，有助提升獨立生活能力。教師鼓勵學生自評及教師評估方式，讓學生掌握改善行為，有效達至評估促進學習。

小組教師表現專業，透徹掌握課程理念，成功帶領同儕在校內建立「每位學生都有IEP」的文化，發揮高度團隊協作精神，推動校內同儕對課程改革的範式轉移。小組教師積極與其他學校作專業交流，分享施行「翠林IEP」的心得，推廣分享文化，對學校貢獻良多。

索取有關教學實踐資料的途徑

可聯絡林家儀老師 網址：<http://www.hcmstl.edu.hk>

教師與其他同工分享的方式

研討會、教材分享、工作坊

聯絡方法

聯絡人：林家儀老師

電郵：tsuilam@hongchi.org.hk

校址：將軍澳翠林邨

電話：2706 1881

傳真：2706 1991